



BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT ĐÃ ĐƯỢC KIỂM TOÁN

Năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2017

**NGÂN HÀNG THƯƠNG MẠI CỔ PHẦN
QUỐC DÂN**



MỤC LỤC

—oOo—

	Trang
1- BÁO CÁO CỦA BAN TỔNG GIÁM ĐỐC	01-03
2- BÁO CÁO KIỂM TOÁN	04-05
3- BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN HỢP NHẤT	06-09
4- BÁO CÁO KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH HỢP NHẤT	10
5- BÁO CÁO LƯU CHUYỂN TIỀN TỆ HỢP NHẤT	11-13
6- THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT	14-51

NGÂN HÀNG THƯƠNG MẠI CỔ PHẦN QUỐC DÂN

BÁO CÁO CỦA BAN TỔNG GIÁM ĐỐC

Năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2017

Ban Tổng Giám đốc Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quốc Dân (dưới đây gọi tắt là Ngân hàng) trình bày báo cáo này và các báo cáo tài chính hợp nhất đã được kiểm toán của Ngân hàng năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2017.

1. Thông tin chung về Ngân hàng

Thành lập:

Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quốc Dân được đổi tên từ Ngân hàng Thương mại Cổ phần Nam Việt vào ngày 06 tháng 05 năm 2014. Trước đây Ngân hàng có tên gọi là Ngân hàng TMCPNT Sông Kiên, là Ngân hàng Cổ phần được thành lập theo giấy phép số 00057/NH-GP ngày 18 tháng 9 năm 1995 do Ngân hàng Nhà nước Việt Nam cấp và giấy phép thành lập số 1217/GP-UB ngày 17 tháng 10 năm 1995 do Ủy ban Nhân dân tỉnh Kiên Giang cấp. Ngân hàng hoạt động kinh doanh theo giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh số 1700169765 của Sở Kế hoạch và Đầu tư Thành phố Hà Nội (đăng ký lần đầu theo giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh số 050046 ngày 02 tháng 11 năm 1995 của Ủy ban kế hoạch tỉnh Kiên Giang), giấy đăng ký kinh doanh thay đổi lần thứ 15 ngày 14 tháng 12 năm 2016.

Ngân hàng nắm quyền kiểm soát toàn bộ Công ty con là Công ty TNHH Quản lý nợ và Khai thác Tài sản Ngân hàng Quốc Dân, được thành lập theo Quyết định số 2406/QĐ-NHNN ngày 19/12/2006 của Ngân hàng Nhà nước Việt Nam. Công ty hoạt động theo giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh số 0304767745 của Sở Kế hoạch và Đầu tư Thành phố Hồ Chí Minh (đăng ký lần đầu ngày 28/12/2006, đăng ký thay đổi lần 4 ngày 31/12/2014) với mức vốn điều lệ là 50.000.000.000 đồng, hoạt động chủ yếu là tiếp nhận, quản lý các khoản nợ tồn đọng của ngân hàng TMCP Quốc Dân và tài sản đảm bảo nợ vay liên quan đến các khoản nợ để xử lý, thu hồi vốn nhanh nhất.

Thời gian hoạt động của ngân hàng là 50 năm kể từ ngày cấp giấy phép đầu tiên.

Tính đến ngày 31 tháng 12 năm 2017, vốn điều lệ của Ngân hàng là: 3.010.215.520.000 đồng.

Hoạt động chính của Ngân Hàng:

- Huy động vốn ngắn hạn, trung hạn và dài hạn của mọi tổ chức thuộc các thành phần kinh tế và dân cư dưới hình thức tiền gửi có kỳ hạn và không kỳ hạn;
- Tiếp nhận vốn ủy thác đầu tư và phát triển của các tổ chức tín dụng trong nước;
- Cho vay ngắn hạn, trung hạn và dài hạn đối với các tổ chức và cá nhân tùy theo tính chất và khả năng nguồn vốn;
- Chiết khấu thương phiếu, trái phiếu và giấy tờ có giá;
- Góp vốn liên doanh và mua cổ phần theo pháp luật hiện hành;
- Cung cấp dịch vụ thanh toán giữa các khách hàng;
- Thực hiện kinh doanh ngoại tệ, vàng bạc và thanh toán quốc tế, huy động các loại vốn từ nước ngoài và các dịch vụ ngân hàng khác trong quan hệ với nước ngoài khi được Ngân hàng Nhà Nước cho phép.

Mã chứng khoán niêm yết: NVB

Trụ sở chính của Ngân hàng: số 28C-D, Bà Triệu, Phường Hàng Bài, Quận Hoàn Kiếm, Tp Hà Nội.

Cho đến thời điểm lập báo cáo này, Ngân hàng có 1 Hội sở chính, 24 chi nhánh, 66 phòng giao dịch. Các chi nhánh được mở trên địa bàn miền Bắc, miền Trung và miền Nam. Ngân hàng có 1 Công ty con.

NGÂN HÀNG THƯƠNG MẠI CỔ PHẦN QUỐC DÂN

BÁO CÁO CỦA BAN TỔNG GIÁM ĐỐC

Năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2017

2. Tình hình tài chính và kết quả hoạt động kinh doanh

Tình hình tài chính và kết quả hoạt động kinh doanh hợp nhất trong kỳ của Ngân hàng được trình bày trong báo cáo tài chính hợp nhất đính kèm.

3. Hội đồng quản trị, Ban kiểm soát, Ban Tổng Giám đốc và Kế toán trưởng

Hội đồng Quản trị, Ban Kiểm soát, Ban Tổng Giám đốc và Kế toán trưởng trong kỳ và đến ngày lập báo cáo tài chính hợp nhất gồm có:

Hội đồng quản trị		Ngày bổ nhiệm	Ngày miễn nhiệm
Ông NGUYỄN TIÊN DŨNG	Chủ tịch	10/11/2017	
Bà TRẦN HẢI ANH	Chủ tịch		10/11/2017
	Thành viên	10/11/2017	
Ông VŨ HỒNG NAM	Phó chủ tịch	15/11/2017	
Ông VŨ MẠNH TIÊN	Phó chủ tịch	15/11/2017	
Bà NGUYỄN THỊ MAI	Thành viên thường trực	24/04/2015	
Ông LÊ XUÂN NGHĨA	Thành viên độc lập	24/04/2015	
Ông TRẦN KIM CHUNG	Thành viên	9/11/2017	
Ông NGUYỄN TUẤN HẢI	Thành viên	24/04/2015	9/11/2017
Ban kiểm soát			
Bà DƯƠNG THỊ LỆ HÀ	Trưởng ban	24/04/2015	
Bà VŨ KIM PHƯỢNG	Phó ban	24/04/2015	
Ông LÊ TRỌNG HIẾU	Thành viên	24/04/2015	
Ban Tổng Giám đốc và Kế toán trưởng			
Ông LÊ HỒNG PHƯƠNG	Tổng giám đốc	18/10/2017	
Ông VŨ MẠNH TIÊN	Phó Tổng giám đốc thường trực	11/11/2013	
Bà NGUYỄN THỊ MAI	Phó Tổng giám đốc	06/02/2013	
Ông TẠ NGỌC ĐA	Phó Tổng giám đốc	10/10/2015	01/08/2017
Ông ĐẶNG MINH HẢI	Phó Tổng giám đốc	25/05/2016	01/11/2017
Ông NGUYỄN HỒNG LONG	Phó Tổng giám đốc	21/08/2017	
Ông PHẠM THẾ HIỆP	Phó Tổng giám đốc	01/02/2018	
Ông HOÀNG TUẤN TỬ	Phó Tổng giám đốc	01/02/2018	
Bà ĐỖ THỊ THANH HƯỜNG	Kế toán trưởng	01/08/2016	

BÁO CÁO CỦA BAN TỔNG GIÁM ĐỐC

Năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2017

Người đại diện theo pháp luật

Người đại diện theo pháp luật của Ngân hàng là ông Nguyễn Tiến Dũng - Chủ tịch HĐQT.

Theo giấy ủy quyền số 66/2017/UQ-TGD ngày 10 tháng 11 năm 2017, ông Nguyễn Tiến Dũng đã ủy quyền cho ông Lê Hồng Phương - Tổng Giám đốc ký báo cáo tài chính cho năm 2017.

4 Kiểm toán độc lập

Công ty TNHH Kiểm toán và Dịch vụ Tin Học TP. Hồ Chí Minh (AISC) được chỉ định là kiểm toán viên Báo cáo tài chính hợp nhất năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2017.

5. Cam kết của Ban Tổng Giám đốc

Ban Tổng Giám đốc chịu trách nhiệm lập các báo cáo tài chính hợp nhất thể hiện trung thực và hợp lý tình hình tài chính hợp nhất của Ngân hàng tại ngày 31 tháng 12 năm 2017, kết quả hoạt động kinh doanh hợp nhất và các luồng lưu chuyển tiền tệ hợp nhất kết thúc ngày 31/12/2017. Trong việc soạn lập các báo cáo tài chính hợp nhất này, Ban Tổng Giám đốc đã xem xét và tuân thủ các vấn đề sau đây:

- Chọn lựa các chính sách kế toán thích hợp và áp dụng các chính sách này một cách nhất quán;
- Thực hiện các xét đoán và các ước tính một cách hợp lý và thận trọng;
- Các báo cáo tài chính hợp nhất được lập trên cơ sở hoạt động liên tục, trừ trường hợp không thể giả định rằng Ngân hàng sẽ tiếp tục hoạt động liên tục.

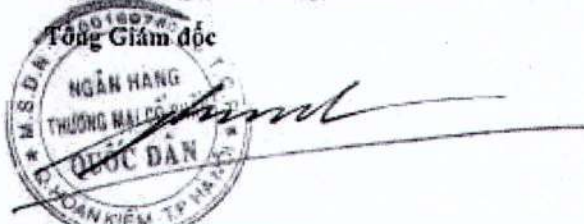

Ban Tổng Giám đốc chịu trách nhiệm đảm bảo rằng các sổ sách kế toán thích hợp đã được thiết lập và duy trì để thể hiện tình hình tài chính hợp nhất của Ngân hàng với độ chính xác hợp lý tại mọi thời điểm và làm cơ sở để soạn lập các báo cáo tài chính hợp nhất phù hợp với chế độ kế toán được nêu ở Thuyết minh Báo cáo tài chính hợp nhất. Ban Tổng Giám đốc cũng chịu trách nhiệm đối với việc bảo vệ các tài sản của Ngân hàng và thực hiện các biện pháp hợp lý để phòng ngừa và phát hiện các hành vi gian lận và các vi phạm khác.

6. Xác nhận

Theo ý kiến của Ban Tổng Giám đốc, chúng tôi xác nhận rằng các Báo cáo tài chính hợp nhất bao gồm Bảng cân đối kế toán hợp nhất tại ngày 31 tháng 12 năm 2017, Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh hợp nhất, Báo cáo lưu chuyển tiền tệ hợp nhất và các Thuyết minh báo cáo tài chính hợp nhất đính kèm được soạn thảo đã thể hiện quan điểm trung thực và hợp lý về tình hình tài chính cũng như kết quả hoạt động kinh doanh và các luồng lưu chuyển tiền tệ hợp nhất của Ngân hàng cho năm tài chính kết thúc ngày 31/12/2017.

Báo cáo tài chính hợp nhất của Ngân hàng được lập phù hợp với chuẩn mực kế toán Việt Nam và hệ thống kế toán Việt Nam áp dụng cho các tổ chức tín dụng do Ngân hàng Nhà nước Việt Nam ban hành.

TP Hà Nội, ngày 30 tháng 03 năm 2018

Lê Hồng Phương



CÔNG TY TNHH KIỂM TOÁN VÀ DỊCH VỤ TIN HỌC TP.HCM
Auditing And Informatic Services Company Limited

Office: 389A Điện Biên Phủ, Phường 4, Quận 3, TP.Hồ Chí Minh
Tel: (84.28) 3832 9129 (10 Lines) Fax: (84.28) 3834 2957
Email: info@aisc.com.vn Website: www.aisc.com.vn



Số: A06.17.251-HN/AISC-DN1

BÁO CÁO KIỂM TOÁN ĐỘC LẬP

Kính gửi:

Hội đồng Quản trị và Ban Tổng Giám đốc.

Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quốc Dân

Chúng tôi đã kiểm toán báo cáo tài chính hợp nhất kèm theo của Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quốc Dân ("Ngân hàng"), được lập ngày 14 tháng 03 năm 2018, từ trang 06 đến trang 51, bao gồm Bảng cân đối kế toán hợp nhất tại ngày 31 tháng 12 năm 2017, Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh hợp nhất, Báo cáo lưu chuyển tiền tệ hợp nhất cho năm tài chính kết thúc cùng ngày và Bản thuyết minh báo cáo tài chính hợp nhất.

Trách nhiệm của Ban Tổng Giám đốc

Ban Tổng Giám đốc Ngân hàng chịu trách nhiệm về việc lập và trình bày trung thực và hợp lý báo cáo tài chính hợp nhất của Ngân hàng theo chuẩn mực kế toán, chế độ kế toán Ngân hàng Việt Nam và các quy định pháp lý có liên quan đến việc lập và trình bày báo cáo tài chính hợp nhất và chịu trách nhiệm về kiểm soát nội bộ mà Ban Tổng Giám đốc xác định là cần thiết để đảm bảo cho việc lập và trình bày báo cáo tài chính hợp nhất không có sai sót trọng yếu do gian lận hoặc nhầm lẫn.

Trách nhiệm của Kiểm toán viên

Trách nhiệm của chúng tôi là đưa ra ý kiến về báo cáo tài chính dựa trên kết quả của cuộc kiểm toán. Chúng tôi đã tiến hành kiểm toán theo các chuẩn mực kiểm toán Việt Nam. Các chuẩn mực này yêu cầu chúng tôi tuân thủ chuẩn mực và các quy định về đạo đức nghề nghiệp, lập kế hoạch và thực hiện cuộc kiểm toán để đạt được sự đảm bảo hợp lý về việc liệu báo cáo tài chính của Ngân hàng có còn sai sót trọng yếu hay không.

Công việc kiểm toán bao gồm thực hiện các thủ tục nhằm thu thập các bằng chứng kiểm toán về các số liệu và thuyết minh trên báo cáo tài chính. Các thủ tục kiểm toán được lựa chọn dựa trên xét đoán của kiểm toán viên, bao gồm đánh giá rủi ro có sai sót trọng yếu trong báo cáo tài chính do gian lận hoặc nhầm lẫn. Khi thực hiện đánh giá các rủi ro này, kiểm toán viên đã xem xét kiểm soát nội bộ của Ngân hàng liên quan đến việc lập và trình bày báo cáo tài chính trung thực, hợp lý nhằm thiết kế các thủ tục kiểm toán phù hợp với tình hình thực tế, tuy nhiên không nhằm mục đích đưa ra ý kiến về hiệu quả của kiểm soát nội bộ của Ngân hàng. Công việc kiểm toán cũng bao gồm đánh giá tính thích hợp của các chính sách kế toán được áp dụng và tính hợp lý của các ước tính kế toán của Ban Tổng Giám đốc cũng như đánh giá việc trình bày tổng thể báo cáo tài chính.

Chúng tôi tin tưởng rằng các bằng chứng kiểm toán mà chúng tôi đã thu thập được là đầy đủ và thích hợp làm cơ sở cho ý kiến kiểm toán của chúng tôi.

Kết luận của Kiểm toán viên

Theo ý kiến của chúng tôi, báo cáo tài chính hợp nhất đã phản ánh trung thực và hợp lý, trên các khía cạnh trọng yếu tình hình tài chính của Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quốc Dân tại ngày 31 tháng 12 năm 2017, cũng như kết quả hoạt động kinh doanh hợp nhất và tình hình lưu chuyển tiền tệ cho năm tài chính kết thúc cùng ngày, phù hợp với chuẩn mực kế toán, chế độ kế toán của Ngân hàng Việt Nam và các quy định pháp lý có liên quan đến việc lập và trình bày báo cáo tài chính hợp nhất.

Branch in Hà Nội : 6 Floor, 36 Hoa Bình St., Minh Khai Ward, Hai Bà Trưng Dist., Hà Nội

Branch in Đà Nẵng : 350 Hải Phòng St., Thanh Khê Dist., Đà Nẵng City

Representative in Cần Thơ : 243/1A, 30/4 St., Ninh Kiều Dist., Cần Thơ City

Representative in Hải Phòng : 18 Hoàng Văn Thụ St., Hồng Bàng Dist., Hải Phòng

Tel : (84 24) 3782 0045 / 46 Fax : (84 24) 3782 0048 Email: hanoi@aisc.com.vn

Tel : (84 236) 3716 619 Fax : (84 236) 3716 620 Email: danang@aisc.com.vn

Tel : (84 292) 3813 004 Fax : (84 292) 3828 766

Tel : (84 225) 356 9577 Fax : (84 225) 3569 576

Vấn đề cần nhấn mạnh

Chúng tôi lưu ý người đọc đến Thuyết minh mục IV.7 về chính sách kế toán đối với cho vay khách hàng, hoạt động mua bán nợ và mục IV.8.2 về chính sách kế toán bán nợ cho Công ty TNHH MTV Quản lý tài sản của Tổ chức tín dụng Việt Nam ("VAMC"), công ty mua bán nợ và các tổ chức khác; mục IV.9.2 về dự phòng các khoản đầu tư dài hạn của bản thuyết minh báo cáo tài chính; mục V.16 về vốn chủ sở hữu - khoản lợi nhuận chưa phân phối của bản thuyết minh báo cáo tài chính. Theo đó, việc phân loại nợ vay; trích lập dự phòng cụ thể, dự phòng đầu tư của các khách hàng cũ; và các khoản khác trước giai đoạn tái cấu trúc sẽ được xử lý dần theo năng lực tài chính của Ngân hàng. Các chính sách này nằm trong đề án tái cấu trúc Ngân hàng đang được trình với các cơ quan có thẩm quyền phê duyệt. Việc ghi nhận các khoản chênh lệch giữa giá bán nợ với giá gốc, thoái lãi dự thu của các khoản nợ đã bán sẽ được phân bổ dần vào kết quả kinh doanh theo Nghị Quyết số 42/2017/QH14 có hiệu lực từ ngày 15 tháng 08 năm 2017 về thí điểm xử lý nợ xấu của các tổ chức tín dụng.

TP. HCM, ngày 30 tháng 03 năm 2018



TỔNG GIÁM ĐỐC

PHẠM VĂN VINH

GCNDKHN Số : 0112-2018-005-01

Bộ Tài Chính Việt Nam cấp

KIỂM TOÁN VIÊN

TRẦN HẢI SƠN

GCNDKHN Số : 2172-2018-005-01

Bộ Tài Chính Việt Nam cấp

BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN HỢP NHẤT

Tại ngày 31 tháng 12 năm 2017

Đơn vị tính: Triệu đồng Việt Nam

CHỈ TIÊU	Thuyết minh	31/12/2017	01/01/2017
A. TÀI SẢN			
I. Tiền mặt, vàng bạc, đá quý	V.01	285.896	281.947
II. Tiền gửi tại ngân hàng nhà nước	V.02	2.336.309	1.626.960
III. Tiền gửi và cho vay các TCTD khác	V.03	9.445.182	11.518.329
1. Tiền gửi tại các TCTD khác		8.721.932	9.168.006
2. Cho vay các TCTD khác		723.250	2.350.323
3. Dự phòng rủi ro		-	-
IV. Chứng khoán kinh doanh		342.618	-
1. Chứng khoán kinh doanh		342.618	-
2. Dự phòng giảm giá chứng khoán kinh doanh		-	-
V. Các công cụ tài chính phái sinh và các tài sản tài chính khác		-	33.755
VI. Cho vay khách hàng		31.751.339	25.061.907
1. Cho vay khách hàng	V.04	32.110.586	25.352.217
2. Dự phòng rủi ro cho vay khách hàng	V.05	(359.247)	(290.310)
VII. Chứng khoán đầu tư	V.06	15.470.182	19.105.820
1. Chứng khoán đầu tư sẵn sàng để bán		7.461.419	11.233.021
2. Chứng khoán đầu tư giữ đến ngày đáo hạn		8.101.727	7.892.799
3. Dự phòng giảm giá chứng khoán đầu tư		(92.964)	(20.000)
VIII. Góp vốn, đầu tư dài hạn	V.07	709.682	862.682
1. Đầu tư vào công ty con		-	-
2. Vốn góp liên doanh		-	-
3. Đầu tư vào công ty liên kết		-	-
4. Đầu tư dài hạn khác		719.600	869.600
5. Dự phòng giảm giá đầu tư dài hạn		(9.918)	(6.918)

BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN HỢP NHẤT

Tại ngày 31 tháng 12 năm 2017

Đơn vị tính: Triệu đồng Việt Nam

CHỈ TIÊU	Thuyết minh	31/12/2017	01/01/2017
IX. Tài sản cố định		1.375.382	1.182.576
1. Tài sản cố định hữu hình	V.08	267.773	237.610
a. Nguyên giá tài sản cố định		388.816	339.370
b. Hao mòn tài sản cố định		(121.043)	(101.760)
2. Tài sản cố định thuê tài chính		-	-
a. Nguyên giá tài sản cố định		-	-
b. Hao mòn tài sản cố định		-	-
3. Tài sản cố định vô hình	V.09	1.107.609	944.966
a. Nguyên giá tài sản cố định		1.136.245	960.327
b. Hao mòn tài sản cố định		(28.636)	(15.361)
X. Bất động sản đầu tư		-	-
XI. Tài sản có khác	V.10	10.124.975	9.337.033
1. Các khoản phải thu	V.10.1, 2	4.400.632	3.044.831
2. Các khoản lãi, phí phải thu		2.729.401	3.101.018
3. Tài sản thuế TNDN hoãn lại		-	-
4. Tài sản Có khác	V.10.3	3.030.801	3.220.043
- Trong đó: Lợi thế thương mại		-	-
5. Các khoản dự phòng rủi ro cho các tài sản Có nội bảng khác	V.10.4	(35.859)	(28.859)
TỔNG TÀI SẢN CÓ		71.841.565	69.011.009

BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN HỢP NHẤT

Tại ngày 31 tháng 12 năm 2017

Đơn vị tính: Triệu đồng Việt Nam

CHỈ TIÊU	Thuyết minh	31/12/2017	01/01/2017
B. NỢ PHẢI TRẢ VÀ VỐN CHỦ SỞ HỮU			
I. Các khoản nợ chính phủ và Ngân hàng Nhà nước		-	1.209.304
II. Tiền gửi và vay các TCTD khác	V.11	15.724.536	20.697.013
1. Tiền gửi của các TCTD khác		10.878.607	16.349.471
2. Vay các TCTD khác		4.845.929	4.347.542
III. Tiền gửi của khách hàng	V.12	45.719.622	41.791.705
IV. Các công cụ tài chính phái sinh và các khoản nợ tài chính khác		38.895	-
V. Vốn tài trợ, Ủy thác đầu tư, cho vay TCTD chịu rủi ro	V.13	218.455	185.439
VI. Phát hành giấy tờ có giá	V.14	5.399.353	918.687
VII. Các khoản nợ khác	V.15	1.522.563	980.696
1. Các khoản lãi, phí phải trả		1.183.923	862.836
2. Thuế TNDN hoãn lại phải trả		-	-
3. Các khoản phải trả và công nợ khác		338.640	117.860
4. Dự phòng rủi ro khác (DP cho công nợ tiềm ẩn và cam kết ngoại bảng)		-	-
TỔNG NỢ PHẢI TRẢ		68.623.424	65.782.844

BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN HỢP NHẤT

Tại ngày 31 tháng 12 năm 2017

Đơn vị tính: Triệu đồng Việt Nam

CHỈ TIÊU	Thuyết minh	31/12/2017	01/01/2017
VIII. Vốn và các quỹ	V.16	3.218.141	3.228.165
1. Vốn của TCTD		2.980.572	2.980.572
a. Vốn điều lệ		3.010.216	3.010.216
b. Vốn đầu tư XD/CB		-	-
c. Thặng dư vốn cổ phần		-	-
d. Cổ phiếu quỹ		(29.644)	(29.644)
2. Quỹ của TCTD		157.516	155.944
3. Chênh lệch tỷ giá hối đoái		-	-
4. Chênh lệch đánh giá lại tài sản		-	-
5. Lợi nhuận chưa phân phối		80.053	91.649
Lợi nhuận / lỗ năm nay		21.955	10.839
Lợi nhuận / lỗ năm trước		58.098	80.810
TỔNG NỢ PHẢI TRẢ VÀ VỐN CHỦ SỞ HỮU		71.841.565	69.011.009

CÁC CHỈ TIÊU NGOÀI BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN

CHỈ TIÊU	Thuyết minh	31/12/2017	01/01/2017
1. Bảo lãnh vay vốn	V.30	1.640	1.640
2. Cam kết giao dịch hối đoái		7.871.175	8.766.598
2.1 Cam kết mua ngoại tệ		-	422.419
2.2 Cam kết bán ngoại tệ		-	355.859
2.3 Cam kết giao dịch hoàn đổi		7.871.175	7.988.320
2.4 Cam kết giao dịch tương lai		-	-
3. Cam kết cho vay không hủy ngang		-	-
4. Cam kết trong nghiệp vụ L/C		160.495	303.816
5. Bảo lãnh khác		3.403.495	3.453.605
6. Các cam kết khác		211.000	75.278

Người lập bảng

Hà Thị Hiếu

Kế toán trưởng

Đỗ Thị Thanh Hương

TP. Hồ Chí Minh, ngày 30 tháng 03 năm 2018



Tổng Giám đốc

Lê Hồng Phương

BÁO CÁO KẾT QUẢ KINH DOANH HỢP NHẤT

Năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2017

Đơn vị tính: Triệu đồng Việt Nam

CHỈ TIÊU	Thuyết minh	Năm 2017	Năm 2016
1. Thu nhập lãi và các khoản thu nhập tương tự	VI.17	4.437.486	3.561.013
2. Chi phí lãi và các chi phí tương tự	VI.18	3.319.980	2.608.149
I. Thu nhập lãi thuần		1.117.506	952.864
3. Thu nhập từ hoạt động dịch vụ		56.175	38.222
4. Chi phí hoạt động dịch vụ		37.993	34.664
II. Lãi/lỗ thuần từ hoạt động dịch vụ	VI.19	18.182	3.558
III. Lãi/lỗ thuần từ hoạt động kinh doanh ngoại hối	VI.20	(26.857)	(60.346)
IV. Lãi/lỗ thuần từ mua bán chứng khoán kinh doanh		-	-
V. Lãi/lỗ thuần từ mua bán chứng khoán đầu tư	VI.21	110.022	28.007
5. Thu nhập từ hoạt động khác		146.938	165.870
6. Chi phí hoạt động khác		140.585	39.454
VI. Lãi/lỗ thuần từ hoạt động khác	VI.22	6.353	126.416
VII. Thu nhập từ góp vốn, mua cổ phần		-	-
VIII. Chi phí hoạt động	VI.23	959.550	839.344
IX. Lợi nhuận thuần từ hoạt động kinh doanh trước chi phí dự phòng rủi ro tín dụng		265.656	211.156
X.1 Chi phí dự phòng rủi ro tín dụng		62.009	82.705
X.2 Các khoản xử lý theo đề án tái cấu trúc NH		172.903	114.903
XI. Tổng lợi nhuận trước thuế		30.744	13.548
7. Chi phí thuế TNDN hiện hành		8.789	2.709
8. Chi phí thuế TNDN hoãn lại		-	-
XII. Chi phí thuế Thu nhập doanh nghiệp	VI.24	8.789	2.709
XIII. Lợi nhuận sau thuế Thu nhập doanh nghiệp		21.955	10.839
XIV. Lợi ích của cổ đông thiểu số		-	-
XV. Lãi cơ bản trên cổ phiếu (VNĐ)	VI.16.2	74	36

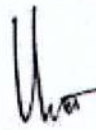
TP Hà Nội, ngày 30 tháng 03 năm 2018

Người lập bảng



Hà Thị Hiếu

Kế toán trưởng



Đỗ Thị Thanh Hương



Tổng Giám đốc



Lê Hồng Phương

BÁO CÁO LƯU CHUYỂN TIỀN TỆ HỢP NHẤT

(Theo phương pháp trực tiếp)

Năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2017

Đơn vị tính: Triệu đồng Việt Nam

CHỈ TIÊU	Thuyết minh	Năm 2017	Năm 2016
LƯU CHUYỂN TIỀN TỪ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH			
01. Thu nhập lãi và các khoản thu nhập tương tự nhận được		3.944.654	2.760.576
02. Chi phí lãi và các khoản thu nhập tương tự đã trả		(2.998.890)	(2.355.999)
03. Thu nhập từ hoạt động dịch vụ nhận được		18.181	3.558
04. Chênh lệch số tiền thực thu/ thực chi từ hoạt động kinh doanh (ngoại tệ, vàng bạc, chứng khoán)		83.165	(32.339)
05. Thu nhập khác		100.812	124.802
06. Tiền thu các khoản nợ đã được xử lý hoá, bù đắp bằng nguồn rủi ro		14.017	500
07. Tiền chi trả cho nhân viên và hoạt động quản lý, công vụ		(949.955)	(813.755)
08. Tiền thuế thu nhập thực nộp trong kỳ		(367)	(288)
<i>Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động kinh doanh trước những thay đổi về tài sản và vốn lưu động</i>		211.617	(312.946)
<i>Những thay đổi về tài sản hoạt động</i>			
09. (Tăng)/Giảm các khoản tiền, vàng gửi và cho vay các TCTD khác		1.626.993	(1.965.323)
10. (Tăng)/Giảm các khoản về kinh doanh chứng khoán		3.220.057	(9.079.801)
11. (Tăng)/Giảm các công cụ tài chính phái sinh và các tài sản tài chính khác		33.755	(33.755)
12. (Tăng)/Giảm các khoản cho vay khách hàng		(6.758.369)	(4.920.776)
13. Giảm nguồn dự phòng để bù đắp tổn thất các khoản		(5.108)	(1.806)
14. (Tăng)/Giảm khác về tài sản hoạt động		(428.890)	(1.085.333)

BÁO CÁO LƯU CHUYỂN TIỀN TỆ HỢP NHẤT

(Theo phương pháp trực tiếp)

Năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2017

Đơn vị tính: Triệu đồng Việt Nam

CHỈ TIÊU	Thuyết minh	Năm 2017	Năm 2016
<i>Những thay đổi về công nợ hoạt động</i>			
15. Tăng/(Giảm) các khoản nợ chính phủ và NHNN		(1.209.304)	1.209.304
16. Tăng/(Giảm) các khoản tiền gửi và vay các TCTD		(4.972.477)	10.706.066
17. Tăng/(Giảm) tiền gửi của khách hàng (bao gồm cả Kho bạc Nhà nước)		3.927.997	7.760.733
18. Tăng/(Giảm) phát hành giấy tờ có giá (ngoại trừ GTCG được tính vào hoạt động tài chính)		4.480.666	718.590
19. Tăng/(Giảm) vốn tài trợ, ủy thác đầu tư, cho vay mà TCTD chịu rủi ro		33.016	71.555
20. Tăng/(Giảm) các công cụ tài chính phái sinh và các khoản nợ tài chính khác		38.895	(8.050)
21. Tăng/(Giảm) khác về công nợ hoạt động		122.198	(88.115)
22. Chi từ các quỹ của tổ chức tín dụng		-	-
I. Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động kinh doanh		321.046	2.970.343
LƯU CHUYỂN TIỀN TỪ HOẠT ĐỘNG ĐẦU TƯ			
01. Mua sắm TSCĐ		(225.334)	(32.847)
02. Tiền thu từ thanh lý, nhượng bán TSCĐ		25.654	-
03. Tiền chi từ thanh lý, nhượng bán TSCĐ		(4.142)	-
04. Mua sắm bất động sản đầu tư		-	-
05. Tiền thu từ bán, thanh lý bất động sản đầu tư		-	-
06. Tiền chi ra do bán, thanh lý bất động sản đầu tư		-	-
07. Tiền chi đầu tư, góp vốn vào các đơn vị khác		-	-
08. Tiền thu đầu tư, góp vốn vào các đơn vị khác		150.000	4.367
09. Tiền thu cổ tức và lợi nhuận được chia từ các khoản đầu tư, góp vốn dài hạn		-	-
II. Lưu chuyển tiền từ hoạt động đầu tư		(53.822)	(28.480)

BÁO CÁO LƯU CHUYỂN TIỀN TỆ HỢP NHẤT

(Theo phương pháp trực tiếp)

Năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2017

Đơn vị tính: Triệu đồng Việt Nam

CHỈ TIÊU	Thuyết minh	Năm 2017	Năm 2016
LƯU CHUYỂN TIỀN TỪ HOẠT ĐỘNG TÀI CHÍNH			
01. Tăng vốn cổ phần từ góp vốn và/hoặc phát hành cổ phiếu		-	-
02. Tiền thu từ phát hành giấy tờ có giá dài hạn đủ điều kiện tính vào vốn tự có và các khoản vốn vay dài hạn khác		-	-
03. Tiền chi thanh toán giấy tờ có giá dài hạn đủ điều kiện tính vào vốn tự có và các khoản vốn vay dài hạn khác		-	-
04. Cổ tức trả cho cổ đông, lợi nhuận đã chia		-	-
05. Tiền chi ra mua cổ phiếu quỹ		-	-
06. Tiền thu được do bán cổ phiếu quỹ		-	-
III. Lưu chuyển tiền từ hoạt động tài chính		-	-
IV. Lưu chuyển tiền thuần trong kỳ		267.224	2.941.863
V. Tiền và các khoản tương đương tiền đầu kỳ		11.076.913	8.135.050
VI. Điều chỉnh của ảnh hưởng thay đổi tỷ giá		-	-
VII. Tiền và các khoản tương đương tiền cuối kỳ	VII.25	11.344.137	11.076.913

TP Hà Nội, ngày 30 tháng 03 năm 2018

Người lập bảng



Hà Thị Hiếu

Kế toán trưởng



Đỗ Thị Thanh Hương





BÁO CÁO TÀI CHÍNH ĐÃ ĐƯỢC KIỂM TOÁN

Năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2017

**NGÂN HÀNG THƯƠNG MẠI CỔ PHẦN
QUỐC DÂN**



MỤC LỤC

—oOo—

	Trang
1- BÁO CÁO CỦA BAN TỔNG GIÁM ĐỐC	1 - 3
2- BÁO CÁO KIỂM TOÁN	4
3- BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN	5 - 8
4- BÁO CÁO KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH	9
5- BÁO CÁO LƯU CHUYỂN TIỀN TỆ	10 - 12
6- THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH	13 - 49

1/2/ 9 = 10/

BÁO CÁO CỦA BAN TỔNG GIÁM ĐỐC

Năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2017

Ban Tổng Giám đốc Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quốc Dân trân trọng đệ trình báo cáo này cùng với các Báo cáo tài chính đã được kiểm toán cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2017.

1. Thông tin chung về Ngân hàng

Thành lập:

Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quốc Dân được đổi tên từ Ngân hàng Thương mại Cổ phần Nam Việt vào ngày 06 tháng 05 năm 2014. Trước đây Ngân hàng có tên gọi là Ngân hàng TMCPNT Sông Kiên, là Ngân hàng Cổ phần được thành lập theo giấy phép số 00057/NH-GP ngày 18 tháng 9 năm 1995 do Ngân hàng Nhà nước Việt Nam cấp và giấy phép thành lập số 1217/GP-UB ngày 17 tháng 10 năm 1995 do Ủy ban Nhân dân tỉnh Kiên Giang cấp. Ngân hàng hoạt động kinh doanh theo giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh số 1700169765 của Sở Kế hoạch và Đầu tư Thành phố Hà Nội (đăng ký lần đầu theo giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh số 050046 ngày 02 tháng 11 năm 1995 của Ủy ban kế hoạch tỉnh Kiên Giang), giấy đăng ký kinh doanh thay đổi lần thứ 15 ngày 14 tháng 12 năm 2016.

Ngân hàng nắm quyền kiểm soát toàn bộ Công ty con là Công ty TNHH Quản lý nợ và Khai thác Tài sản Ngân hàng Quốc Dân, được thành lập theo Quyết định số 2406/QĐ-NHNN ngày 19/12/2006 của Ngân hàng Nhà nước Việt Nam. Công ty hoạt động theo giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh số 0304767745 của Sở Kế hoạch và Đầu tư Thành phố Hồ Chí Minh (đăng ký lần đầu ngày 28/12/2006, đăng ký thay đổi lần 4 ngày 31/12/2014) với mức vốn điều lệ là 50.000.000.000 đồng, hoạt động chủ yếu là tiếp nhận, quản lý các khoản nợ tồn đọng của ngân hàng TMCP Quốc Dân và tài sản đảm bảo nợ vay liên quan đến các khoản nợ để xử lý, thu hồi vốn nhanh nhất.

Thời gian hoạt động của ngân hàng là 50 năm kể từ ngày cấp giấy phép đầu tiên.

Tính đến ngày 31 tháng 12 năm 2017, vốn điều lệ của Ngân hàng là: 3.010.215.520.000 đồng.

Hoạt động chính của Ngân Hàng bao gồm:

- Huy động vốn ngắn hạn, trung hạn và dài hạn của mọi tổ chức thuộc các thành phần kinh tế và dân cư dưới hình thức tiền gửi có kỳ hạn và không kỳ hạn;
- Tiếp nhận vốn ủy thác đầu tư và phát triển của các tổ chức tín dụng trong nước;
- Cho vay ngắn hạn, trung hạn và dài hạn đối với các tổ chức và cá nhân tùy theo tính chất và khả năng nguồn vốn;
- Chiết khấu thương phiếu, trái phiếu và giấy tờ có giá;
- Góp vốn liên doanh và mua cổ phần theo pháp luật hiện hành;
- Cung cấp dịch vụ thanh toán giữa các khách hàng;
- Thực hiện kinh doanh ngoại tệ, vàng bạc và thanh toán quốc tế, huy động các loại vốn từ nước ngoài và các dịch vụ ngân hàng khác trong quan hệ với nước ngoài khi được Ngân hàng Nhà Nước cho phép;

Mã chứng khoán niêm yết: NVB

Trụ sở chính của Ngân hàng: số 28C-D, Bà Triệu, Phường Hàng Bài, Quận Hoàn Kiếm, Tp Hà Nội.

Cho đến thời điểm lập báo cáo này, Ngân hàng có 1 Hội sở chính, 24 chi nhánh, 66 phòng giao dịch. Các chi nhánh được mở trên địa bàn miền Bắc, miền Trung và miền Nam. Ngân hàng có 1 Công ty con.

NGÂN HÀNG THƯƠNG MẠI CỔ PHẦN QUỐC DÂN

BÁO CÁO CỦA BAN TỔNG GIÁM ĐỐC

Năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2017

2. Tình hình tài chính và kết quả hoạt động kinh doanh

Tình hình tài chính và kết quả hoạt động trong kỳ của Ngân hàng được trình bày trong các báo cáo tài chính đính kèm.

3. Hội đồng quản trị, Ban kiểm soát, Ban Tổng Giám đốc và Kế toán trưởng

Hội đồng Quản trị, Ban Kiểm soát, Ban Tổng Giám đốc và Kế toán trưởng trong kỳ và đến ngày lập báo cáo tài chính gồm có:

Hội đồng quản trị		Ngày bổ nhiệm	Ngày miễn nhiệm
Ông NGUYỄN TIẾN DŨNG	Chủ tịch	10/11/2017	
Bà TRẦN HẢI ANH	Chủ tịch		10/11/2017
	Thành viên	10/11/2017	
Ông VŨ HỒNG NAM	Phó chủ tịch	15/11/2017	
Ông VŨ MẠNH TIẾN	Phó chủ tịch	15/11/2017	
Bà NGUYỄN THỊ MAI	Thành viên thường trực	24/04/2015	
Ông LÊ XUÂN NGHĨA	Thành viên độc lập	24/04/2015	
Ông TRẦN KIM CHUNG	Thành viên	9/11/2017	
Ông NGUYỄN TUẤN HẢI	Thành viên	24/04/2015	9/11/2017
Ban kiểm soát			
Bà DƯƠNG THỊ LỆ HÀ	Trưởng ban	24/04/2015	
Bà VŨ KIM PHƯỢNG	Phó ban	24/04/2015	
Ông LÊ TRỌNG HIẾU	Thành viên	24/04/2015	
Ban Tổng Giám đốc và Kế toán trưởng			
Ông LÊ HỒNG PHƯƠNG	Tổng Giám đốc	18/10/2017	
Ông VŨ MẠNH TIẾN	Phó Tổng giám đốc thường trực	11/11/2013	
Bà NGUYỄN THỊ MAI	Phó Tổng giám đốc	06/02/2013	
Ông TẠ NGỌC ĐÀ	Phó Tổng giám đốc	10/10/2015	01/08/2017
Ông ĐẶNG MINH HẢI	Phó Tổng giám đốc	25/5/2016	01/11/2017
Ông HOÀNG TUẤN TỬ	Phó Tổng giám đốc	01/02/2018	
Ông NGUYỄN HỒNG LONG	Phó Tổng giám đốc	21/08/2017	
Ông PHẠM THÊ HIỆP	Phó Tổng giám đốc	01/02/2018	
Bà ĐỖ THỊ THANH HƯỜNG	Kế toán trưởng	01/08/2016	

Người đại diện theo pháp luật

Người đại diện theo pháp luật của Ngân hàng là ông Nguyễn Tiến Dũng - Chủ tịch HĐQT.

Theo giấy ủy quyền số 66/2017/UQ-TGD ngày 10 tháng 11 năm 2017, ông Nguyễn Tiến Dũng đã ủy quyền cho ông Lê Hồng Phương - Tổng Giám đốc ký báo cáo tài chính cho năm 2017.

BÁO CÁO CỦA BAN TỔNG GIÁM ĐỐC

Năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2017

4 Kiểm toán độc lập

Công ty TNHH Kiểm toán và Dịch vụ Tin Học TP. Hồ Chí Minh (AISC) được chỉ định là kiểm toán viên cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2017.

5. Cam kết của Ban Tổng Giám đốc

Ban Tổng Giám đốc chịu trách nhiệm lập các báo cáo tài chính thể hiện trung thực và hợp lý tình hình tài chính của Công ty tại ngày 31 tháng 12 năm 2017, kết quả hoạt động kinh doanh và các luồng lưu chuyển tiền tệ cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2017. Trong việc soạn lập các báo cáo tài chính này, Ban Tổng Giám đốc đã xem xét và tuân thủ các vấn đề sau đây:

- Chọn lựa các chính sách kế toán thích hợp và áp dụng các chính sách này một cách nhất quán;
- Thực hiện các xét đoán và các ước tính một cách hợp lý và thận trọng;
- Các báo cáo tài chính được lập trên cơ sở hoạt động liên tục, trừ trường hợp không thể giả định rằng Ngân hàng sẽ tiếp tục hoạt động liên tục.

Ban Tổng Giám đốc chịu trách nhiệm đảm bảo rằng các sổ sách kế toán thích hợp đã được thiết lập và duy trì để thể hiện tình hình tài chính của Ngân hàng với độ chính xác hợp lý tại mọi thời điểm và làm cơ sở để soạn lập các báo cáo tài chính phù hợp với chế độ kế toán được nêu ở Thuyết minh Báo cáo tài chính. Ban Tổng Giám đốc cũng chịu trách nhiệm đối với việc bảo vệ các tài sản của Ngân hàng và thực hiện các biện pháp hợp lý để phòng ngừa và phát hiện các hành vi gian lận và các vi phạm khác.

6. Xác nhận

Theo ý kiến của Ban Tổng Giám đốc, chúng tôi xác nhận rằng các Báo cáo tài chính bao gồm Bảng cân đối kế toán tại ngày 31 tháng 12 năm 2017, Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh, Báo cáo lưu chuyển tiền tệ và các Thuyết minh báo cáo tài chính đính kèm được soạn thảo đã thể hiện quan điểm trung thực và hợp lý về tình hình tài chính cũng như kết quả hoạt động kinh doanh và các luồng lưu chuyển tiền tệ của Ngân hàng cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2017.

Báo cáo tài chính của Ngân hàng được lập phù hợp với chuẩn mực kế toán Việt Nam và hệ thống kế toán Việt Nam áp dụng cho các tổ chức tín dụng do Ngân hàng Nhà nước Việt Nam ban hành.

Hà Nội ngày 30 tháng 03 năm 2018



Lê Hồng Phương



CÔNG TY TNHH KIỂM TOÁN VÀ DỊCH VỤ TIN HỌC TP.HCM
Auditing And Informatic Services Company Limited

Office: 389A Điện Biên Phủ, Phường 4, Quận 3, TP.Hồ Chí Minh
Tel: (84.28) 3832 9129 (10 Lines) Fax: (84.28) 3834 2957
Email: info@aisc.com.vn Website: www.aisc.com.vn



Số: A06 17.251-R/AISC-DN1

Kính gửi:

BÁO CÁO KIỂM TOÁN ĐỘC LẬP

Hội đồng Quản trị và Ban Tổng Giám đốc.
Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quốc Dân

Chúng tôi đã kiểm toán báo cáo tài chính kèm theo của Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quốc Dân ("Ngân hàng"), được lập ngày 30 tháng 03 năm 2018, từ trang 05 đến trang 49, bao gồm Bảng cân đối kế toán tại ngày 31 tháng 12 năm 2017, Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh, Báo cáo lưu chuyển tiền tệ cho năm tài chính kết thúc cùng ngày và Bản thuyết minh báo cáo tài chính.

Trách nhiệm của Ban Tổng Giám đốc

Ban Tổng Giám đốc Ngân hàng chịu trách nhiệm về việc lập và trình bày trung thực và hợp lý báo cáo tài chính của Ngân hàng theo chuẩn mực kế toán, chế độ kế toán Ngân hàng Việt Nam và các quy định pháp lý có liên quan đến việc lập và trình bày báo cáo tài chính và chịu trách nhiệm về kiểm soát nội bộ mà Ban Tổng Giám đốc xác định là cần thiết để đảm bảo cho việc lập và trình bày báo cáo tài chính không có sai sót trọng yếu do gian lận hoặc nhầm lẫn.

Trách nhiệm của Kiểm toán viên

Trách nhiệm của chúng tôi là đưa ra ý kiến về báo cáo tài chính dựa trên kết quả của cuộc kiểm toán. Chúng tôi đã tiến hành kiểm toán theo các chuẩn mực kiểm toán Việt Nam. Các chuẩn mực này yêu cầu chúng tôi tuân thủ chuẩn mực và các quy định về đạo đức nghề nghiệp, lập kế hoạch và thực hiện cuộc kiểm toán để đạt được sự đảm bảo hợp lý về việc liệu báo cáo tài chính của Ngân hàng có còn sai sót trọng yếu hay không.

Công việc kiểm toán bao gồm thực hiện các thủ tục nhằm thu thập các bằng chứng kiểm toán về các số liệu và thuyết minh trên báo cáo tài chính. Các thủ tục kiểm toán được lựa chọn dựa trên xét đoán của kiểm toán viên, bao gồm đánh giá rủi ro có sai sót trọng yếu trong báo cáo tài chính do gian lận hoặc nhầm lẫn. Khi thực hiện đánh giá các rủi ro này, kiểm toán viên đã xem xét kiểm soát nội bộ của Ngân hàng liên quan đến việc lập và trình bày báo cáo tài chính trung thực, hợp lý nhằm thiết kế các thủ tục kiểm toán phù hợp với tình hình thực tế, tuy nhiên không nhằm mục đích đưa ra ý kiến về hiệu quả của kiểm soát nội bộ của Ngân hàng. Công việc kiểm toán cũng bao gồm đánh giá tính thích hợp của các chính sách kế toán được áp dụng và tính hợp lý của các ước tính kế toán của Ban Tổng Giám đốc cũng như đánh giá việc trình bày tổng thể báo cáo tài chính.

Chúng tôi tin tưởng rằng các bằng chứng kiểm toán mà chúng tôi đã thu thập được là đầy đủ và thích hợp làm cơ sở cho ý kiến kiểm toán của chúng tôi.

Ý kiến của Kiểm toán viên

Theo ý kiến của chúng tôi, báo cáo tài chính đã phản ánh trung thực và hợp lý, trên các khía cạnh trọng yếu tình hình tài chính của Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quốc Dân tại ngày 31 tháng 12 năm 2017, cũng như kết quả hoạt động kinh doanh và tình hình lưu chuyển tiền tệ cho năm tài chính kết thúc cùng ngày, phù hợp với chuẩn mực kế toán, chế độ kế toán của Ngân hàng Việt Nam và các quy định pháp lý có liên quan đến việc lập và trình bày báo cáo tài chính.

Vấn đề cần nhấn mạnh

Chúng tôi lưu ý người đọc đến Thuyết minh mục IV.6 về chính sách kế toán đối với cho vay khách hàng, hoạt động mua bán nợ; mục IV.7.2 về chính sách kế toán bán nợ cho Công ty TNHH MTV Quản lý tài sản của Tổ chức tín dụng Việt Nam ("VAMC"), công ty mua bán nợ và các tổ chức khác; mục IV.8.3 về dự phòng các khoản đầu tư dài hạn; mục V.16 về vốn chủ sở hữu - khoản lợi nhuận chưa phân phối của bản thuyết minh báo cáo tài chính. Theo đó, việc phân loại nợ vay; trích lập dự phòng cụ thể, dự phòng đầu tư của các khách hàng cũ; và các khoản khác trước giai đoạn tái cấu trúc sẽ được xử lý dần theo năng lực tài chính của Ngân hàng. Các chính sách này nằm trong đề án tái cấu trúc Ngân hàng đang được trình với các cơ quan có thẩm quyền phê duyệt. Việc ghi nhận các khoản chênh lệch giữa giá bán nợ với giá gốc, thoái lãi dự thu của các khoản nợ đã bán sẽ được phân bổ dần vào kết quả kinh doanh theo Nghị Quyết số 42/2017/QH14 có hiệu lực từ ngày 15 tháng 08 năm 2017 về thi điểm xử lý nợ xấu của các tổ chức tín dụng.



KIỂM TOÁN VIÊN

(Signature)

TRẦN HẢI SƠN

GCNDKHN Số: 2172-2018-005-01

Bộ Tài Chính Việt Nam cấp

Branch in Ho Noi: 6 Floor, 36 Hòa Bình 4 St., Minh Khai Ward, Hai Ba Trung Dist., Ho Noi

Branch in Da Nang: 350 Hai Phong St., Thanh Khue Dist., Da Nang City

Representative in Can Tho: 243/1A, 30/A St., Ninh Kiều Dist., Can Tho City

Representative in Hai Phong: 18 Hoàng Văn Thụ St., Hồng Bàng Dist., Hai Phong

Tel: (84 24) 3782 0049 / 46 Fax: (84 24) 3782 0048 Email: hanoi@aisc.com.vn

Tel: (84 236) 3716 619 Fax: (84 236) 3716 620 Email: danang@aisc.com.vn

Tel: (84 292) 3813 004 Fax: (84 292) 3828 765

Tel: (84 225) 356 9577 Fax: (84 225) 3569 576

NGÂN HÀNG QUỐC DÂN

BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN

Tại ngày 31 tháng 12 năm 2017

Đơn vị tính: Triệu đồng Việt Nam

CHỈ TIÊU	Thuyết minh	31/12/2017	01/01/2017
A. TÀI SẢN			
I. Tiền mặt, vàng bạc, đá quý	V.01	285.896	281.946
II. Tiền gửi tại ngân hàng nhà nước	V.02	2.336.309	1.626.961
III. Tiền gửi và cho vay các TCTD khác	V.03	9.445.165	11.518.231
1. Tiền gửi tại các TCTD khác		8.721.915	9.167.908
2. Cho vay các TCTD khác		723.250	2.350.323
3. Dự phòng rủi ro		-	-
IV. Chứng khoán kinh doanh		342.618	-
1. Chứng khoán kinh doanh		342.618	-
2. Dự phòng rủi ro chứng khoán kinh doanh		-	-
V. Các công cụ tài chính phái sinh và các tài sản tài chính khác		-	33.755
VI. Cho vay khách hàng		31.751.339	25.061.907
1. Cho vay khách hàng	V.04	32.110.586	25.352.217
2. Dự phòng rủi ro cho vay khách hàng	V.05	(359.247)	(290.310)
VII. Chứng khoán đầu tư	V.06	15.470.182	19.105.821
1. Chứng khoán đầu tư sẵn sàng để bán		7.461.419	11.233.022
2. Chứng khoán đầu tư giữ đến ngày đáo hạn		8.101.727	7.892.799
3. Dự phòng rủi ro chứng khoán đầu tư		(92.964)	(20.000)
VIII. Góp vốn, đầu tư dài hạn	V.07	759.682	912.682
1. Đầu tư vào công ty con		50.000	50.000
2. Vốn góp liên doanh		-	-
3. Đầu tư vào công ty liên kết		-	-
4. Đầu tư dài hạn khác		719.600	869.600
5. Dự phòng giảm giá đầu tư dài hạn		(9.918)	(6.918)

BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN

Tại ngày 31 tháng 12 năm 2017

Đơn vị tính: Triệu đồng Việt Nam

CHỈ TIÊU	Thuyết minh	31/12/2017	01/01/2017
IX. Tài sản cố định		1.375.361	1.182.577
1. Tài sản cố định hữu hình	V.08	267.773	237.611
a. Nguyên giá tài sản cố định		388.816	339.370
b. Hao mòn tài sản cố định		(121.043)	(101.759)
2. Tài sản cố định thuê tài chính		-	-
a. Nguyên giá tài sản cố định		-	-
b. Hao mòn tài sản cố định		-	-
3. Tài sản cố định vô hình	V.09	1.107.588	944.966
a. Nguyên giá tài sản cố định		1.136.165	960.277
b. Hao mòn tài sản cố định		(28.577)	(15.311)
X. Bất động sản đầu tư		-	-
a. Nguyên giá bất động sản đầu tư		-	-
b. Hao mòn bất động sản đầu tư		-	-
XI. Tài sản có khác	V.10	10.140.581	9.324.425
1. Các khoản phải thu		4.434.551	3.041.394
2. Các khoản lãi, phí phải thu		2.729.401	3.092.179
3. Tài sản thuế TNDN hoãn lại		-	-
4. Tài sản Có khác		3.012.488	3.219.711
5. Các khoản dự phòng rủi ro cho các tài sản Có nội bảng khác		(35.859)	(28.859)
TỔNG TÀI SẢN CÓ		71.907.133	69.048.305

BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN

Tại ngày 31 tháng 12 năm 2017

Đơn vị tính: Triệu đồng Việt Nam

CHỈ TIÊU	Thuyết minh	31/12/2017	01/01/2017
B. NỢ PHẢI TRẢ VÀ VỐN CHỦ SỞ HỮU			
I. Các khoản nợ chính phủ và Ngân hàng Nhà nước		-	1.209.304
II. Tiền gửi và vay các TCTD khác	V.11	15.724.536	20.697.013
1. Tiền gửi của các TCTD khác		10.878.607	16.349.471
2. Vay các TCTD khác		4.845.929	4.347.542
III. Tiền gửi của khách hàng	V.12	45.788.652	41.848.293
IV. Các công cụ tài chính phái sinh và các khoản nợ tài chính khác		38.895	-
V. Vốn tài trợ, Ủy thác đầu tư, cho vay TCTD chịu rủi ro	V.13	218.455	185.439
VI. Phát hành giấy tờ có giá	V.14	5.399.353	918.687
VII. Các khoản nợ khác	V.15	1.521.442	963.407
1. Các khoản lãi, phí phải trả		1.183.923	862.833
2. Thuế TNDN hoãn lại phải trả		-	-
3. Các khoản phải trả và công nợ khác		337.519	100.574
4. Dự phòng rủi ro khác (DP cho công nợ tiềm ẩn và cam kết ngoại bảng)		-	-
TỔNG NỢ PHẢI TRẢ		68.691.333	65.822.143

BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN

Tại ngày 31 tháng 12 năm 2017

Đơn vị tính: Triệu đồng Việt Nam

CHỈ TIÊU	Thuyết minh	31/12/2017	01/01/2017
VIII. Vốn chủ sở hữu	V.16	3.215.800	3.226.162
1. Vốn của TCTD		2.980.572	2.980.572
a. Vốn điều lệ		3.010.216	3.010.216
b. Vốn đầu tư XDCCB		-	-
c. Thặng dư vốn cổ phần		-	-
d. Cổ phiếu quỹ		(29.644)	(29.644)
2. Quỹ của TCTD		157.516	155.944
3. Chênh lệch tỷ giá hối đoái		-	-
4. Chênh lệch đánh giá lại tài sản		-	-
5. Lợi nhuận chưa phân phối/Lỗ lũy kế		77.712	89.646
Lợi nhuận / (lỗ) năm nay		21.615	10.935
Lợi nhuận / (lỗ) năm trước		56.097	78.711
TỔNG NỢ PHẢI TRẢ VÀ VỐN CHỦ SỞ HỮU		71.907.133	69.048.305

CÁC CHỈ TIÊU NGOÀI BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN

CHỈ TIÊU	Thuyết minh	31/12/2017	01/01/2017
1. Bảo lãnh vay vốn	VIII.29	1.640	1.640
2. Cam kết giao dịch hối đoái	VIII.29	7.871.175	8.766.598
2.1 Cam kết mua ngoại tệ		-	422.419
2.2 Cam kết bán ngoại tệ		-	355.859
2.3 Cam kết giao dịch hoán đổi		7.871.175	7.988.320
2.4 Cam kết giao dịch tương lai		-	-
3. Cam kết cho vay không hủy ngang	VIII.29	-	-
4. Cam kết trong nghiệp vụ L/C	VIII.29	160.495	303.816
5. Bảo lãnh khác	VIII.29	3.403.495	3.453.605
6. Các cam kết khác	VIII.29	211.000	75.278

TP Hà Nội, ngày 30 tháng 03 năm 2018

Người lập bảng

Hà Thị Hiếu

Kế toán trưởng

Đỗ Thị Thanh Hương



Giám đốc

Lê Hồng Phương

BÁO CÁO KẾT QUẢ KINH DOANH

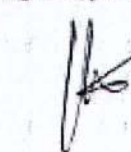
Năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2017

Đơn vị tính: Triệu đồng Việt Nam

CHỈ TIÊU	Thuyết minh	Năm 2017	Năm 2016
1. Thu nhập lãi và các khoản thu nhập tương tự	VI.17	4.429.670	3.561.013
2. Chi phí lãi và các chi phí tương tự	VI.18	3.321.581	2.609.996
I. Thu nhập lãi thuần		1.108.089	951.017
3. Thu nhập từ hoạt động dịch vụ		56.175	32.184
4. Chi phí hoạt động dịch vụ		37.993	34.635
II. Lãi/lỗ thuần từ hoạt động dịch vụ	VI.19	18.182	(2.451)
III. Lãi/lỗ thuần từ hoạt động kinh doanh ngoại hối	VI.20	(26.857)	(60.346)
IV. Lãi/lỗ thuần từ mua bán chứng khoán kinh doanh		-	-
V. Lãi/lỗ thuần từ mua bán chứng khoán đầu tư	VI.21	110.022	28.007
5. Thu nhập từ hoạt động khác		60.454	167.188
6. Chi phí hoạt động khác		25.932	32.552
VI. Lãi/lỗ thuần từ hoạt động khác	VI.22	34.522	134.636
VII. Thu nhập từ góp vốn, mua cổ phần		-	1.154
VIII. Chi phí hoạt động	VI.23	979.009	841.029
IX. Lợi nhuận thuần từ hoạt động kinh doanh trước chi phí dự phòng rủi ro tín dụng		264.949	210.988
X.1 Chi phí dự phòng rủi ro tín dụng		62.009	82.705
X.2 Các khoản xử lý theo đề án tái cấu trúc NH		172.903	114.903
XI. Tổng lợi nhuận trước thuế		30.037	13.380
7. Chi phí thuế TNDN hiện hành		8.422	2.445
8. Chi phí thuế TNDN hoãn lại		-	-
XII. Chi phí thuế Thu nhập doanh nghiệp	VI.24	8.422	2.445
XIII. Lợi nhuận sau thuế Thu nhập doanh nghiệp		21.615	10.935

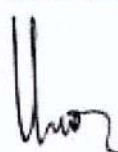
TP Hà Nội, ngày 30 tháng 03 năm 2018

Người lập bảng



Hà Thị Hiếu

Kế toán trưởng



Đỗ Thị Thanh Hương



BÁO CÁO LƯU CHUYỂN TIỀN TỆ

(Theo phương pháp trực tiếp)

Năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2017

Đơn vị tính: Triệu đồng Việt Nam

CHỈ TIÊU	Thuyết minh	Năm 2017	Năm 2016
LƯU CHUYỂN TIỀN TỬ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH			
01. Thu nhập lãi và các khoản thu nhập tương tự nhận được		3.940.838	2.760.576
02. Chi phí lãi và các khoản thu nhập tương tự đã trả		(3.000.491)	(2.357.846)
03. Thu nhập từ hoạt động dịch vụ nhận được		18.182	(2.451)
04. Chênh lệch số tiền thực thu/ thực chi từ hoạt động kinh doanh (ngoại tệ, vàng bạc, chứng khoán)		83.165	(32.339)
05. Thu nhập khác		(1.006)	134.136
06. Tiền thu các khoản nợ đã được xử lý hoá, bù đắp bằng nguồn rủi ro		14.016	500
07. Tiền chi trả cho nhân viên và hoạt động quản lý, công vụ		(942.401)	(816.556)
08. Tiền thuế thu nhập thực nộp trong kỳ		-	-
<i>Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động kinh doanh trước những thay đổi về tài sản và vốn lưu động</i>		112.303	(313.980)
<i>Những thay đổi về tài sản hoạt động</i>			
09. (Tăng)/Giảm các khoản tiền và cho vay các TCTD khác		1.627.073	(1.965.323)
10. (Tăng)/Giảm các khoản về kinh doanh chứng khoán		3.220.057	(9.079.801)
11. (Tăng)/Giảm các công cụ tài chính phái sinh và các tài sản tài chính khác		33.755	(33.755)
12. (Tăng)/Giảm các khoản cho vay khách hàng		(6.758.369)	(4.920.776)
13. (Tăng)/Giảm nguồn dự phòng để bù đắp tổn thất các khoản		(5.108)	(1.806)
14. (Tăng)/Giảm khác về tài sản hoạt động		(458.256)	(1.266.436)

BÁO CÁO LƯU CHUYỂN TIỀN TỆ

(Theo phương pháp trực tiếp)

Năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2017

Đơn vị tính: Triệu đồng Việt Nam

CHỈ TIÊU	Thuyết minh	Năm 2017	Năm 2016
<i>Những thay đổi về công nợ hoạt động</i>			
15. Tăng/(Giảm) các khoản nợ chính phủ và NHNN		(1.209.304)	1.209.304
16. Tăng/(Giảm) các khoản tiền gửi và vay các TCTD		(4.972.477)	10.706.066
17. Tăng/(Giảm) tiền gửi của khách hàng (bao gồm cả Kho bạc Nhà nước)		3.940.359	7.811.877
18. Tăng/(Giảm) phát hành giấy tờ có giá (ngoại trừ GTCG được tính vào hoạt động tài chính)		4.480.666	718.590
19. Tăng/(Giảm) vốn tài trợ, ủy thác đầu tư, cho vay mà TCTD chịu rủi ro		33.016	71.555
20. Tăng/(Giảm) các công cụ tài chính phái sinh và các khoản nợ tài chính khác		38.895	(8.050)
21. Tăng/(Giảm) khác về công nợ hoạt động		238.517	42.789
22. Chi từ các quỹ của tổ chức tín dụng		-	-
I. Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động kinh doanh		321.127	2.970.254
LƯU CHUYỂN TIỀN TỬ HOẠT ĐỘNG ĐẦU TƯ			
01. Mua sắm TSCĐ		(225.334)	(32.847)
02. Tiền thu từ thanh lý, nhượng bán TSCĐ		25.654	-
03. Tiền chi từ thanh lý, nhượng bán TSCĐ		(4.142)	-
04. Mua sắm bất động sản đầu tư		-	-
05. Tiền thu từ bán, thanh lý bất động sản đầu tư		-	-
06. Tiền chi ra đo bán, thanh lý bất động sản đầu tư		-	-
07. Tiền chi đầu tư, góp vốn vào các đơn vị khác		-	-
08. Tiền thu đầu tư, góp vốn vào các đơn vị khác		150.000	4.367
09. Tiền thu cổ tức và lợi nhuận được chia từ các khoản đầu tư, góp vốn dài hạn		-	-
II. Lưu chuyển tiền từ hoạt động đầu tư		(53.822)	(28.480)



BÁO CÁO LƯU CHUYỂN TIỀN TỆ

(Theo phương pháp trực tiếp)

Năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2017

Đơn vị tính: Triệu đồng Việt Nam

CHỈ TIÊU	Thuyết minh	Năm 2017	Năm 2016
LƯU CHUYỂN TIỀN TỪ HOẠT ĐỘNG TÀI CHÍNH			
01. Tăng vốn cổ phần từ góp vốn và/hoặc phát hành cổ phiếu		-	-
02. Tiền thu từ phát hành giấy tờ có giá dài hạn đủ điều kiện tính vào vốn tự có và các khoản vốn vay dài hạn khác		-	-
03. Tiền chi thanh toán giấy tờ có giá dài hạn đủ điều kiện tính vào vốn tự có và các khoản vốn vay dài hạn khác		-	-
04. Cổ tức trả cho cổ đông, lợi nhuận đã chia		-	-
05. Tiền chi ra mua cổ phiếu quỹ		-	-
06. Tiền thu được do bán cổ phiếu quỹ		-	-
III. Lưu chuyển tiền từ hoạt động tài chính		-	-
IV. Lưu chuyển tiền thuần trong kỳ		267.305	2.941.774
V. Tiền và các khoản tương đương tiền đầu kỳ		11.076.815	8.135.041
VI. Điều chỉnh của ảnh hưởng thay đổi tỷ giá		-	-
VII. Tiền và các khoản tương đương tiền cuối kỳ	VII.25	11.344.120	11.076.815

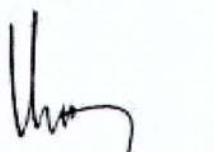
TP Hà Nội, ngày 30 tháng 03 năm 2018

Người lập bảng



Hà Thị Hiếu

Kế toán trưởng



Đỗ Thị Thanh Hương

